

LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

EUSKARO-AMERICANA

Historia, Literatura y Artes

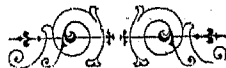
SE PUBLICA LOS DÍAS 10, 20 Y 30 DE CADA MES

Director: José R. de Uriarte



TOMO XIII.—AÑO XIII

(1905 y 1906)



ADMINISTRACIÓN

1088 — VICTORIA — 1088

BUENOS AIRES



ÍNDICE DEL TEXTO

	Páginas		Páginas
Nuestro XII aniversario.....	6	Curiosidades—La apendicitis—	
Escritores antipatriotas.....	6	El valor.....	124
Origen de las ferias ó mercados		Kontuak.....	129
baskos.....	7	Año viejo.....	134
Uda-berriya (poesía).....	7	Navidad y Año Nuevo en Belen	134
Las Ordenanzas del Consulado		Urruntasuna (poesía).....	135
de Bilbao (con grabado)....	8	Entre un vendedor de almana-	
Baigorriko-zazpi liliak (contin.)	9	ques y un transeunte.....	135
Euskaldun-erriari (poesía).....	10	La ópera baskongada.....	136
La fragata «Ama Begoñakoa»		Urtia.....	137
(con grabado).....	11	Gaños que hay que vigilar...	137
La vocal A.....	12	Los Baskongados como elemento	
Horticultura.....	13	de la sociabilidad Sud-Ameri-	
Kontuak.....	17	cana.....	138
Dolorosa efeméride.....	22	Kontuak.....	145
Menditar jaió nitzan (poesía)..	22	Año nuevo.....	150
A. D. Miguel de Unamuno....	23	La Corona de Reyes—Leyenda	
Dulce ensueño.....	24	baskongada.....	151
Un forzado.....	25	Cuadros de la tierra—La Cuita	
Concurso de bandas y orfeones	26	de Kataliñ.....	154
Bizkaya (poesía).....	27	Una carta de Unamuno.....	155
La vocal A (continuación)....	28	Grna de 25.000 kilos.....	155
Kontuak.....	33	Ulia (San Sebastian).....	156
Gloria victis.....	38	Cómo se hizo el caballo.....	158
Negargarriak (poesía).....	39	Modo de mejorar los trigos...	159
Tipos bilbainos—Chomin Barullo	40	Kontuak.....	161
Amacho Laztaná (zortziko para		Señales de vida.....	166
canto y piano) letra de Pedro		El primer Rey del Pirineo....	167
María Otaño y música de Luis		Sistema para combatir la obe-	
Meton.....	41	sidad (con grabados).....	170
Provincias Vaskongadas.....	43	¿Qué haremos con nuestras hijas?	171
La cátedra de Euskera.....	43	La edad del mundo.....	171
La vocal A (continuación)....	43	Pampa-n (poesía).....	171
Kontuak.....	49	Gaztelu-gorriya (poesía).....	172
Las fiestas euskaras de Bergara	54	Las consecuencias de unavictoria	172
Auzki (poesía).....	56	Kontuak.....	177
La edad del mundo.....	57	Idea general de los Fueros....	182
Cuadros de la tierra (Pastoral)	58	Faenas campestres.....	183
Camino de Bergara—Desde el tren	59	La memoria del P. Laphitz en	
La vocal A (continuación)....	60	Arizkun (Baztan).....	184
Horticultura (con grabados)...	61	Los tamborileros.....	186
¡Aurrerá! (poesía).....	70	Trabaja y vencerás.....	187
El galopar de los tiempos.....	70	Arbol bendito (poesía).....	187
Fiestas baskas en Mundaka...	71	Kontuak.....	193
Proverbios.....	72	Idea general de los Fueros (con-	
Euskaldunak eta Aritz zarra		tinuación).....	198
(poesía).....	72	La conferencia del Sr. Campión	
Hernialde.....	73	en el «Centro Basko» de San	
Vestimenta de la mujer baska		Sebastian.....	199
en la antigüedad.....	74	Instantánea.....	200
Lo que alimenta la comida....	75	Recuerdos del País Basko—Gan-	
La vocal A (continuación)....	76	nich ó el Paso de Roldan... 201	
Kontuak.....	81	La Renta.....	202
Tradiciones y consejos.....	86	Pinceladas de Baskonia.....	203
La banda «Paz y Labor» de Irun	87	Kontuak.....	209
Mendiyan (poesía).....	87	Bizi da ama euskera.....	215
Sanatorio en Hendaya.....	88	Curiosidades euskaras—Aritmé-	
El Santuario de Meñes.....	88	tica baskongada.....	217
Recuerdos del Eliseo.....	89	«Oroitza» (poesía).....	218
Bizitza dontzu bat.....	90	Ganich ó el Paso de Roldan	
Nuestros hombres de letras...	91	(continuación).....	218
Lo que se debe beber.....	91	Nueva institución en Bilbao...	219
La vocal A (continuación)....	92	Los códigos forales.....	230
El origen de los baskos.....	102	El Centenario de Juan Crisós-	
Las pruebas del Telekino.....	102	tomo de Arriaga.....	231
Las lenguas populares.....	103	Conferencia de D. Arturo Cam-	
Bersoak eta Loreak (poesía)...	108	pión.....	232
Tierra Euskara a vista de pájaro	104	Eiztari baten gezurrak.....	233
Fantasia—Las Hadas Easonenses	105	Bizkaiko zarrak eta erromata-	
La fotografía en Buenos Aires	105	rrak (poesía).....	234
Tnya ó de la muerte (onento).	106	Ganich ó el Paso de Roldan..	235
«Iritzi bat» (poesía).....	106	Curiosidades donostiarras—La	
Nuestras grandes industrias—		linterna del puerto.....	236
Las fábricas de construccio-		Los códigos forales (continuac.)	246
nes metálicas de Beasain....	107	Utilidad de los condimentos en	
La vocal A (continuación)....	108	las comidas.....	248
Las Navidades en el caserío...	118	Alcoholismo.....	248
Gabon Kantak (poesía).....	119	San Sebastian (poesía).....	248
Cantabria.....	119	Conferencia de D. Arturo Cam-	
Euskal-Echea.....	120	pión (continuación).....	250
Eskaldunak por el Dr. Carlos		El juego de pelota.....	252
Pellegrini.....	122	Para las fiestas euskaras....	252
El nacimiento.....	123	Kontuak.....	257
		Los códigos forales (continuac.)	262
		Conferencia de D. Arturo Cam-	
		pión (continuación).....	263
		¡Negarrezko iturri bil (poesía).	263
		Sociedad «Laurak Bat», cele-	
		bración del 29 aniversario... 264	
		¡O Euskal-erri-maitia! (poesía).	266
		Basojaun (poesía).....	268
		La alegría que pasa.....	268
		Kontuak.....	273
		Los códigos forales (continuac.)	278
		El regionalismo y la jurisdic-	
		ción militar en España.... 279	
		Ganich ó El Paso de Roldan..	281
		Conferencia de don Arturo Cam-	
		pión (continuación).....	282
		El indiano.....	283
		Nuevos datos para reconocer	
		una buena vaca lechera.... 285	
		Kontuak.....	289
		Los códigos forales (continuac.)	294
		La Cuaresma.....	295
		Los pasos de Semana Santa en	
		San Sebastián.....	296
		Las lamentaciones.....	296
		Gethsemani.....	297
		Aberats sayearen parabola....	297
		Los diputados baskos en el	
		Congreso.....	299
		La paciencia.....	300
		Profecías de Edisson.....	300
		Los códigos forales (continuac.)	310
		La Liga foral en Zumarraga...	311
		Beti bizi naiz kezketan (poesía).	312
		Los representantes baskos en	
		Madrid.....	312
		Nuestro orgullo.....	313
		Ganich ó El Paso de Roldan..	315
		Invento importante.....	316
		Kontuak.....	321
		El 2 de Mayo en Bilbao.....	326
		¡Josecho! (poesía).....	326
		Conferencia de don Arturo Cam-	
		pión.....	327
		La serenidad del heroísmo...	328
		Efemérides baskas del mes de	
		Mayo.....	328
		¡Zer onra dan Gipuzkoatarra	
		izatea! (poesía).....	329
		Ganich ó el Paso de Roldan... 331	
		Gure Aritza (poesía).....	332
		De algunos pinchazos que se	
		dan al baskuenze.....	342
		Un fraternal saludo.....	343
		Bai, pozik (poesía).....	343
		Conferencia de don Arturo Cam-	
		pión (conclusión).....	344
		La ópera baskongada.....	346
		Ganich ó El Paso de Roldan..	347
		Los baskos en Madrid.....	348
		Biyotza (poesía).....	348
		De algunos pinchazos que se	
		dan al baskuenze.....	358
		Euskariana.....	359
		El doctor José Lino Churrugarin	360
		Conferencia de don Arturo Cam-	
		pión (continuación).....	362
		Bizi gaitetzen (poesía).....	363
		Emazte ona (poesía).....	364
		Alimentación de las gallinas en	
		invierno.....	365
		Kontuak.....	369
		Nuestro idioma.....	374
		No basta.....	375
		¡Maité! (poesía).....	375
		La Academia baskongada....	376
		Notas euskaras.....	376
		En alta mar.....	377
		Conferencia de don Arturo Cam-	
		pión (continuación).....	378
		Loriak (poesía).....	379
		Los baskos-americanos.....	380
		Irripena (poesía).....	380

	Páginas		Páginas		Páginas
El orfeón donostiarra.....	187	Para medir la anchura de un río	316	Gallo de pelea, raza india....	446
Paseo por el río Carabelas....	188	Aplicación de la vacuna de		Buey gordo, premio de honor	
Gallina de Guinea.....	189	Behring.....	317	en París.....	447
Faenas campestres - (Acarrean-		Vacas Lecheras.....	318 y 19	Pamplona - Monumento á los	
do trigo).....	191	Miquelete.....	325	Fueros.....	453
Carnero importado.....	192	En el alto de Igneldo—Cuadro		Casa-Ayuntamiento de Lekeitio	456
Casera de los alrededores de		de I. Ugarte.....	328	Llegada del «Orfeón Donostia-	
San Sebastián - (Cuadro de		La feria.....	330	rra» á San Sebastian.....	457
Ignacio Ugarte).....	198	Clavo de calle.....	333	Métodos para arrancar troncos.	461
Beso de Sol poniente (óleo)...	200	Cómo se toma el pulso en los		Lekeitio-Vista parcial del puerto	471
Influencia de los sports.....	204	animales.....	334	Centro industrial.....	475
Tuberculosis bovina - pulmón		Cerda Berkshire.....	335	Vaca gorda del Nivernais....	377
de un buey enfermo.....	205	Lunch en el Centro Basko-Francés	337	Grupo de novillos gordos - Pre-	
Faenas campestres - Carreta con		Partido de pelota en Sare....	340	mio de honor en París.....	478
dos caballos.....	206	«Amoriyuak» Amorios—Cuadro		Elurtea. (Nevada).....	485
Preparativos de caza (óleo)...	207	de I. Ugarte.....	341	El baskuenze en Bilbao.....	488
«Banda Marcial» de Eibar....	216	Fuenterrabia.....	344	Conferencias de Prehistoria en la	
Mozos de allende el Pirineo... 219		Pastores de Ochagabia.....	346	Facultad de Filosofía y Letras	490
Las mascaradas.....	220	Vaca premiada.....	349	«Jai-Alai Moderno» de San Se-	
Cebra domesticada.....	221	Llagas aftosas.....	350	bastian.....	492
Conservación de la uva.....	221	Escenas campestres—Marcando	352	Toro campeón Shorthorn en	
«El Zanjón» - Mendoza (óleo).	222	Udazkeneko ikusbidea (paisaje		Chicago.....	494
Los ojos y cuellos de los aves-		de Otoño).....	357	Morneco Rambouillet, campeón	
truces.....	223	Santurce—Esperando la sardina		internacional.....	495
Las grandes industrias bilbainas,		—Cuadro de I. Ugarte....	361	Meditación.....	501
Fábr. de hojalata La Baskonia	231	Pamplona—Vista general del		San Sebastian—Plantación del	
Vista general de Irun (Gipúzkoa)	233	Manicomio Basko-Nabarro... 363		retoño del Arbol de Gernika	503
Bailes de antaño - «El minué»	236	Cordillera, esponja ó higroma		San Sebastian—Niños que to-	
El gorgojo, grandemente am-		del codo.....	563	maron parte en el festival..	504
pliado.....	237	Comederos para cerdos.....	366	San Sebastian—Concurso de	
Modelo de una jaula útil.....	237	Toro Campeón en Chicago....	367	irrintzilaris.....	504
Castración caballar.....	238	¡Noiz arte!—¡Hasta cuando!..	378	San Sebastian—Concurso de ga-	
El ácaro de las gallinas.....	238	Arizkun—Nabarra.....	376	naderia.....	505
Tierra de Curmalán.....	239	En alta mar.....	377	San Sebastian—Alarde de ban-	
Karidadea—Bajorelieve de Ma-		Desterronando con la rastra de		das gipuzkoñas.....	505
teo Alonso.....	249	dientes elásticos, en Francia.	381	Estatua de Iparraguirre.....	506
Igarondo (Tolosa).....	251	Desterronando con el escarifica-		Gallinero modelo... 509-510 y	511
Borrego atacado de lombriz... 253		dor, en Francia.....	382	Artzaina. Pastora.....	517
Caballos percherones.....	254	Los desterronamientos con el		Escuela Viteri en San Sebastian	520
Arrancando uvas en Mendoza.	256	arado del país, en Francia..	382	La Peña del ballenero.....	522
Bendición del Retoño del Arbol		Tori, maitia —Tóma, querido		Iglesia de Elorrio.....	524
de Gernika.....	262	(cuadro de Elsley).....	389	Paisaje de Elorrio.....	524
Nuevo Consultorio odontológico	265	Recuerdos del Cantábrico (cua-		Vegigones ó hidartrosis del ga-	
Modelos de establos.....	169	dro de Andrés Larraga).....	391	rrón.....	525
Alfalfar.....	270	Plano del Puerto de Pasajes..	393	Gallina Polaca, plateada, de gran	
Midiendo una mula.....	271	Ondarroa.....	395	cresta.....	527
«Descansando» Orillas del Ner-		Tréboles.....	297	Labores de campo.....	528
vión, por Regidor.....	277	Cisticercosis.....	398	Iturriko izketak.....	533
San Juan de Luz.....	280	El arado en los Pirineos.....	409	Siluetas de Sarasate.....	537
Chacolí de los alrededores de		Mendian (cuadro de I. Ugarte).	411	El arca de Noé.....	540
Bilbao.....	283	Vaca lechera.....	414	Trayecto que se supone reco-	
Plano de los canales de nave-		Carnero campeón Oxford....	415	rrió el arca desde Tebas al	
gación del Chaco.....	284	Arbitará.....	421	monte Ararat.....	540
Vaca Guernsey.....	286	Manifestación de la solidaridad		Trébol de Panonia.....	541
Aldareak estaltzen aste santuan	293	catalogana.....	424	» amarillo.....	542
Simulacro de la flagelación de		Bailando el auresku en el fes-		Higado de ganso de Tolosa... 543	
Cristo.....	295	tival de Madrid.....	425	Sembradora mecánica.....	544
La oración del huerto.....	296	Gansos machos de Tolosa....	429	A orillas del Cantábrico.....	550
Lectura de los textos sagrados	298	Gansos hembras.....	430	Banquete en honor de don Eze-	
Notas sud-americanas—Valpa-		Gansos de Tolosa, tipo industrial	430	quiel P. Paz.....	551
raiso (Chile).....	300	Actinomycosis del maxilar infe-		Escena pintoresca.....	552
La mosca langosticida.....	301	rior.....	431	Toro campeón, Hereford.....	557
El Etand, la mejor carne del		Gallinas raza de Padua Holan-		Carnero campeón Caras Negras.	558
mundo.....	302	desa.....	432	Toro campeón Durham.....	558
Vacas Jutland.....	303	Nere biotzeko kutuna. (El tesoro		Carnero campeón Rambouillet.	559
Gayarre en una escena de «La		de mi corazón).....	437	» » Lineola.....	559
Favorita».....	309	El orfeón donostiarra.....	441	Sinistamena Basgrian.....	565
Berrobi.....	313	Miravalles.....	443	Auresku. Baile popular bas-	
Grupo de bellezas chilenas... 314		Botriomicosis superficial del cuello	445	kongado.....	568

RETRATOS

Don Ramón Echeberri.....	22	Don Idefonso de Irusta, direc-		Don José de Orueta.....	424
El P. Francisco Laphitz.....	38	tor de la «Banda Marcial» de		» Teodoro de Arana.....	424
D. Francisco José Lopez (autor		Eibar.....	216	» Secundino de Euzoaia, di-	
de la ópera «Abena».....	65	Don Pedro de Sarasketa.....	216	rector del «Orfeón Donostiarra»	457
Monseñor Pedro Mugaburet, Ar-		Juan Crisóstomo de Arriaga... 230		Fray Nicolás Armentia, Obis-	
zobispo de Tokio.....	69	Fr. Eustoquio de Uriarte.....	245	po de La Paz (Bolivia)....	459
Don Gregorio Villafañe.....	128	Dr. Francisco A. de Berra....	267	Don Anselmo de Guinea y	
El general don Rafael Uribe y		Don Pedro Guimón.....	279	Ugalde.....	470
Uribe, Ministro de Colombia.	140	» Florencio de Basaldúa.....	284	Andrés Jauristi (Sustarra)....	491
Don Adolfo G. de Urquijo.....	166	» Faustino M. de Lezica... 345		Francisco Elorza (Barbero)....	491
Manuel Lecnona (Urechalle)....	185	» Tomás de Lasarte.....	364	Don Juan José Aramburu, di-	
Adrian de Loyarte.....	203	Antón el de los cantares (cua-		rector de la banda «Ordizia»	
Felipe de Arrese y Beitia.....	213	dro de A. Guinea).....	406	de Villafraanca.....	505